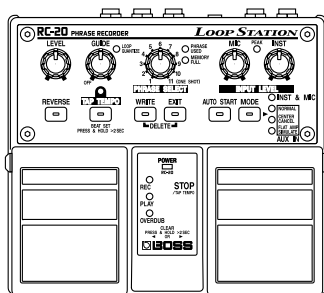


MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les sections intitulées : "CONSIGNES DE SÉCURITÉ" et "NOTES IMPORTANTES" (p. 29-31; p. 32-33).

Ces sections vous indiquent des consignes à respecter pour utiliser l'appareil en toute sécurité. De plus, afin de prendre connaissance des moindres fonctions de l'appareil, veuillez lire le présent mode d'emploi dans son intégralité. Conservez-le ensuite pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.


* Le "Mini Guide" indiqué au dos du RC-20 rappelle de manière simplifiée les procédures d'utilisation de l'appareil.




Applications du RC-20

Voici quelques applications pour lesquelles le RC-20 fera merveille. Toutefois, rien ne vous empêche de trouver vos propres usages !


■ Enregistreur "multi-instrumental"

Enregistreur permettant d'enregistrer simultanément des prises de guitare, de voix et de percussion.....  p. 10


■ Générateur de boucles et de phrases


Vous pouvez enregistrer sur le RC-20 des phrases issues d'un MD ou d'un CD d'échantillons, puis y superposer des prises de guitare ou de voix.  p. 12


■ Lecteur de boucles en temps réel

Le RC-20 peut stocker de nombreuses phrases et boucles (techno ou R&B, par exemple), puis les enchaîner en temps réel (**Phrase Shift**).....  p. 20


■ Répétiteur

Répétition d'une partie de guitare par dessus des boucles d'un CD ou d'un MD  p. 16

Entraînement à différents tempos sans modification de la hauteur de lecture  p. 19

Suppression du solo de guitare ou de la voie en enregistrement afin de répéter sa propre interprétation (**Center Cancel**)  p. 18

■ Générateur d'accompagnement

Lancement /arrêt ou sélection de phrases par une pédale (One-shot Playback).....  p. 16

■ Réalisation d'effets spéciaux en Live


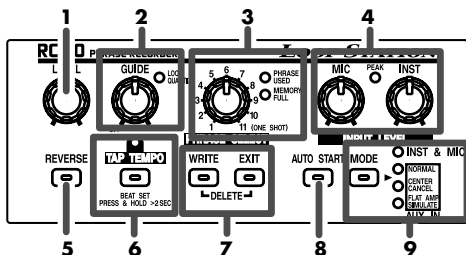
Lecture en sens inverse d'une phrase enregistrée  p. 21

Table des matières

Fonctionnalités	2
Table des matières	3
Faces avant et arrière	4
Installation des piles	7
Connexions	8
Mise sous et hors tension.....	9
Important < Précautions à prendre lors de la mise hors tension >	9
Création d'une boucle à partir d'une prise de guitare ou de voix	10
Création d'une phrase bouclée à partir d'un CD/MD	12
Lecture/Overdubbing par dessus une phrase sauvegardée	16
Utilisation du RC-20 comme répéteur	18
Création de morceaux destinés à l'apprentissage.....	18
Entraînement à un tempo différent.....	19
Modes de lecture	20
Sélection des phrases par un commutateur au pied (Phrase Shift).....	20
Lecture inversée d'une phrase (Reverse Playback)	21
Lecture simple d'une phrase (One-shot Playback)	21
Sauvegarde/suppression d'une phrase	22
Précision sur la mémoire	22
Protection en enregistrement	22
Sauvegarde d'une phrase	23
Suppression d'une phrase sauvegardée (Delete).....	23
Tempo et signature rythmique	24
Réglage du tempo	24
Réglage de la signature rythmique	25
Fonction de quantisation Loop Quantize.....	25
Signal guide	26
Assistance	27
Caractéristiques techniques	28
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	29
NOTES IMPORTANTES	32
Index	34

Description des commandes

Face avant



1

Potentiomètre LEVEL

Ce potentiomètre permet de régler le volume de lecture de la phrase.

** Attention : Ce potentiomètre ne règle pas le niveau d'entrée des entrées INST/MIC/AUX IN, ni le volume du signal guide.*

2

Potentiomètre GUIDE

Ce potentiomètre règle le volume du signal guide. Ce signal est émis selon le tempo de la phrase en cours d'enregistrement ou de lecture.

Témoin LOOP QUANTIZE

Ce témoin est allumé lorsque la fonction Loop Quantize function (p. 25) est active.

3

Potentiomètre PHRASE SELECT

Ce potentiomètre permet de sélectionner la phrase à enregistrer ou à relire.

Témoin PHRASE USED

Ce témoin s'allume si l'emplacement mémoire choisi est occupé par une phrase.

Témoin MEMORY FULL

Ce témoin s'allume lorsque la capacité mémoire interne commence à faiblir (p. 27). Il se met à clignoter si la mémoire interne arrive à saturation au cours de l'enregistrement d'une phrase.

4

Potentiomètre MIC

Ce potentiomètre définit le niveau de l'entrée micro MIC.

Potentiomètre INST

Ce potentiomètre définit le niveau de l'entrée instrument INST.

Témoin PEAK

Ce témoin s'allume lorsque le niveau d'entrée est excessif.

5

Bouton REVERSE

Enclenchez ce bouton (témoin allumé) pour relire la phase en sens inverse (p. 21).

6

Bouton TAP TEMPO

Ce bouton permet de définir le tempo ou la signature rythmique.

La cadence du témoin lumineux indique le tempo et la signature en vigueur (rouge sur les temps forts et vert sur les temps faibles).

• Tempo

Le fait de battre un rythme sur ce bouton permet de définir un tempo (p. 24).

• Time signature

Le fait de tenir enfoncé ce bouton pendant deux secondes minimum donne accès au réglage de la signature rythmique. Fixez le numérateur de

4

la signature en appuyant autant de fois que désiré sur le bouton (p. 25).

7

Bouton WRITE

- Ce bouton permet de sauvegarder une phrase enregistrée en mémoire interne (p. 23).
- Il est possible d'effacer le contenu (phrase) d'un emplacement mémoire interne au moyen des boutons WRITE et EXIT (p. 23).

Bouton EXIT

Ce bouton permet de stopper la sauvegarde d'une phrase ou d'annuler une opération.

8

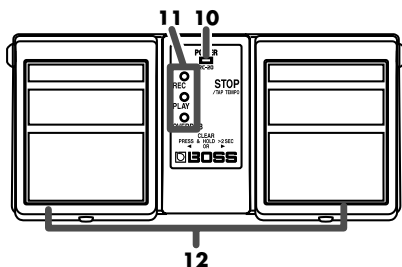
Bouton AUTO START

Désactivez ce bouton (témoin éteint) si vous souhaitez que l'enregistrement se déclenche dès que vous commencez à jouer.

9

Bouton MODE

Ce bouton permet de choisir le mode d'enregistrement.



10

Témoin POWER

Ce témoin est allumé lorsque l'appareil est sous tension.

* La luminosité du témoin POWER faiblit lorsque les piles sont usées. Dans ce cas, changez les piles.

11

Témoin REC

Ce témoin s'allume en enregistrement.

Témoin PLAY

Ce témoin s'allume lors de la lecture d'une phrase.

Témoin OVERDUB

Ce témoin s'allume lors des Overdubbing.

12

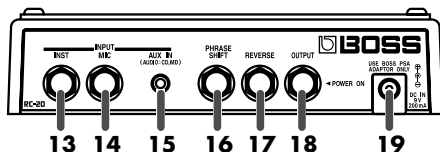
Pédale gauche

- Permet de sélectionner la fonction : enregistrement, lecture ou Overdubbing.
Sur un emplacement non occupé par une phrase : enregistrement → lecture → Overdubbing
Sur un emplacement mémoire occupé par une phrase : lecture → Overdubbing
- Le fait de tenir enfoncée la pédale pendant 2 secondes ou plus efface la phrase non sauvegardée.

Pédale droite

- Permet de sélectionner la fonction : enregistrement, lecture ou Overdubbing.
- Permet de définir le tempo en fonction de la cadence de pression sur la pédale.
- Le fait de tenir enfoncée la pédale pendant deux secondes ou plus efface la phrase non sauvegardée (**clear** ; p.22).

Face arrière



13

Entrée INST

Entrée à laquelle peut être connectée une guitare ou tout autre instrument.

14

Entrée MIC

Entrée à laquelle peut être connecté un micro. Servez-vous de cette entrée pour enregistrer vos prises de voix.

15

Entrée AUX IN

Entrée à relier à la prise casque d'un lecteur CD ou MD.

16

Entrée PHRASE SHIFT

Cette entrée peut accueillir un commutateur au pied (non fourni, FS-5U, par exemple) permettant de changer les phrases.

17

Entrée REVERSE

Cette entrée peut accueillir un commutateur au pied (non fourni, FS-5U, par exemple) permettant de lancer la lecture de la phrase en sens inverse.

18

Sortie OUTPUT

Sortie à relier à l'entrée d'un amplificateur guitare ou d'une enceinte.

** Si votre RC-20 fonctionne sur piles, l'appareil est automatiquement mis sous tension dès branchement d'une fiche à cette sortie (pour connexion à un amplificateur ou à une enceinte).*

NOTE : Ne reliez pas de casque à cette sortie, sous peine de l'endommager.

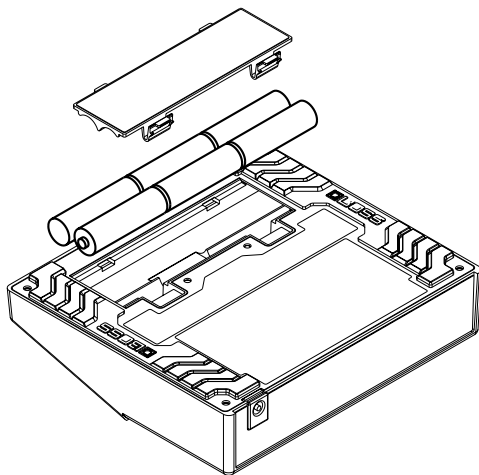
19

Embase secteur

Vous pouvez relier un adaptateur secteur (non fourni) à cette embase.

Installation des piles

Insérez les piles fournies conformément à l'illustration ci-dessous en veillant à bien respecter les polarités.



NOTE

- Veillez à bien respecter l'orientation + (positif) et - (négatif) des piles.
- Le témoin POWER commence à vaciller lorsque les piles sont usées. Changez alors les piles.
- Si l'alimentation de l'appareil se coupe en cours d'enregistrement ou d'Overdubbing, toutes les données sauvegardées risquent d'être perdues (p. 9). Nous vous conseillons de vous munir, à ce sujet, d'un adaptateur secteur afin de disposer d'une alimentation de secours.
- Le RC-20 a besoin de six piles AA pour fonctionner.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usées ou des piles de types différents. Vous risqueriez sinon de provoquer des fuites de liquide des piles.
- L'autonomie de l'appareil peut varier selon le type des piles utilisées.



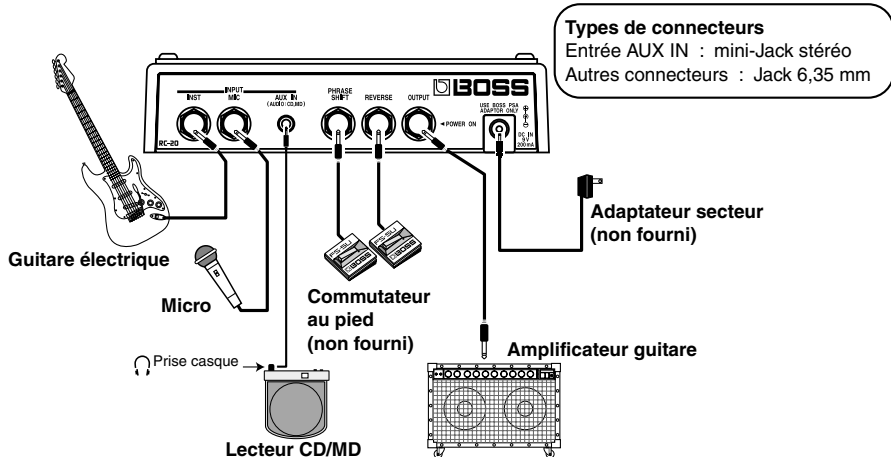
Autonomie moyenne des piles en utilisation continue :

Salines : 9 heures

Alcalines : 25 heures

Ces chiffres peuvent varier selon les conditions d'utilisation.

Connexions



* Baissez toujours le volume de vos appareils, puis mettez-les hors tension avant de procéder aux connexions, sous peine d'endommager vos enceintes. et vos autres appareils.

* Si l'appareil est pourvu de piles alors qu'un adaptateur secteur est utilisé, l'appareil pourra continuer à fonctionner normalement même en cas de coupure de courant (ou de déconnexion du cordon d'alimentation).

* Si vous utilisez des piles, le simple fait de brancher un câble à la sortie OUTPUT du RC-20 met l'appareil sous tension.

* Vous trouverez de plus amples détails sur la mise en place des piles au chapitre "Installation des piles" (p. 7).

* Vous trouverez de plus amples détails sur les commutateurs au pied pouvant être branchés aux entrées PHRASE SHIFT et REVERSE aux pages 20 et 21.

* Ne reliez pas de casque à la sortie OUTPUT sous peine d'endommager le casque.

* Du Larsen peut se produire selon la disposition des micros par rapport à l'amplificateur. Vous pouvez réduire le Larsen par le biais des mesures suivantes :

1. Réorientez le(s) micro(s).
2. Éloignez le(s) micro(s) des enceintes.
3. Abaissez les niveaux de volume.

* Si le micro est à proximité de l'amplificateur, le son émis par l'amplificateur sera repris par le micro. Si vous effectuez un enregistrement, le son de lecture amplifié va être lui-aussi repris. Il faut donc éloigner le micro de l'amplificateur afin que le signal du second ne soit pas repris par le premier.

Mise sous/hors tension

Une fois les connexions réalisées, mettez vos différents appareils sous tension en respectant bien l'ordre indiqué, sous peine de provoquer des dysfonctionnements, voire endommager les appareils et les enceintes.

Mise sous tension : Allumez l'amplificateur ou le mélangeur **en dernier**.

Mise hors tension : Éteignez l'amplificateur ou le mélangeur **en premier**.

** Veillez à ce que le volume soit toujours baissé au minimum avant de mettre les appareils sous tension. Même lorsque le volume est au minimum, vous risquez tout de même d'entendre de légers bruits de commutation. Ceci est tout à fait normal et ne signale aucun dysfonctionnement.*

** Si le RC-20 fonctionne sur piles, la luminosité du témoin POWER faiblit lorsque les piles sont usées. Changez alors les piles dès que possible.*

Important < Attention lors de la mise hors tension >

Avant de mettre l'appareil hors tension, veillez à ce que toutes les conditions ci-dessous soient bien remplies. **Dans le cas contraire, vous risqueriez de perdre irrémédiablement toutes les données qui y sont sauvegardées.**

- Vous ne devez pas être en train d'enregistrer/relire une phrase ou d'effectuer un Overdub.
- Le témoin WRITE ou EXIT ne doit pas être allumé.
- Le témoin PHRASE USED ne doit pas être en train de clignoter.

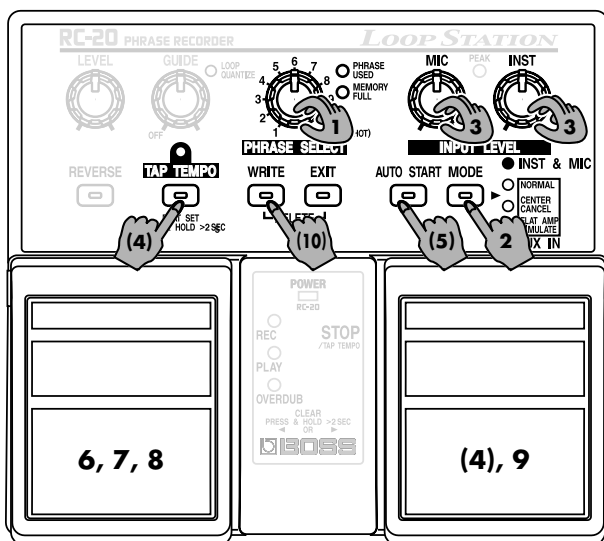
Si le RC-20 fonctionne sur piles, l'alimentation est automatiquement coupée lorsque vous déconnectez le câble (relié à l'entrée de l'amplificateur ou de l'enceinte) de la sortie OUTPUT. Avant de débrancher ce câble, n'oubliez pas de vérifier que les procédures ci-dessus ont bien été effectuées.

Création d'une boucle à partir d'une prise de guitare ou de voix



Sur le RC-20, la procédure consistant à réaliser un enregistrement par dessus un enregistrement préalable en lecture est baptisée **Overdubbing**.

Il suffit de relier un instrument ou un micro respectivement à l'entrée INST ou MIC pour pouvoir enregistrer son jeu ou sa voix afin d'en faire une boucle. Vous pouvez ainsi profiter d'un tout nouveau type de performance "multi-instrumentale" associant guitare, percussions ou batterie.



1. Sélectionnez un emplacement mémoire vierge
2. Sélectionnez un mode d'enregistrement
3. Réglez le niveau d'enregistrement
4. (Réglage du tempo) → Pour enregistrer par rapport à un tempo donné
5. (Réglage Auto Start) → Pour que l'enregistrement démarre avec le jeu
6. Lancez l'enregistrement
7. Arrêtez ensuite l'enregistrement, puis lancez la lecture
8. Lancez, puis arrêtez l'Overdubbing
9. Arrêtez la lecture
10. (Sauvegardez la phrase) → Si vous souhaitez conserver la phrase

- 1. Sélectionnez l'un des emplacements mémoire de phrases 1 à 10 par le biais du potentiomètre PHRASE SELECT (le témoin PHRASE USED doit rester éteint).**

Si tous les emplacements mémoire sont occupés ou si le témoin MEMORY FULL est allumé, plus aucune phrase ne peut être enregistrée. Pour continuer, vous devez alors effacer des phrases dont vous n'avez plus l'utilité (p. 23).
- 2. Appuyez sur le bouton MODE de sorte que le témoin INST & MIC s'allume.**
- 3. Jouez de votre instrument ou chantez/parlez dans le micro, puis réglez le niveau d'enregistrement au moyen des potentiomètres MIC ou INST.**

Réglez le volume de sorte que le témoin PEAK ne s'allume qu'occasionnellement.
- 4. Définissez ensuite le tempo en appuyant sur le bouton TAP TEMPO ou sur la pédale droite en cadence avec la phrase à enregistrer.**

** Vous trouverez de plus amples détails sur le réglage du tempo au chapitre "Réglage du tempo" (p. 24).*
** Si la phrase à enregistrer ne dispose pas d'une signature de type 4/4, n'oubliez pas de définir également la signature rythmique (p. 25).*
- 5. Pour que l'enregistrement démarre automatiquement dès que vous commencez à jouer ou à chanter, enclenchez le bouton AUTO START (témoin allumé).**
- 6. Lancez ensuite l'enregistrement par le biais de la pédale gauche.**

Si vous avez opté pour le mode Auto Start, l'enregistrement ne démarre qu'au moment où vous commencez à jouer. Si vous avez défini un tempo, le RC-20 joue une mesure après la pression sur la pédale gauche. Si aucun tempo n'est spécifié, l'enregistrement démarre dès que la pédale gauche est enfoncée.

** Si la mémoire interne arrive à saturation, l'enregistrement ou l'Overdubbing risque d'être interrompu avant la fin. Dans ce cas, effacez les phrases dont vous n'avez pas l'utilité (p. 23), puis relancez l'opération.*
- 7. Arrêtez l'enregistrement au moyen de la pédale gauche.**

La phrase qui vient d'être enregistrée bascule automatiquement en lecture.

** Quel que soit l'instant où vous appuyez sur la pédale gauche, la longueur de la phrase est ajustée en mesures afin de pouvoir être parfaitement bouclée (Loop Quantize p. 25). Autrement dit, l'enregistrement risque de ne pas s'arrêter immédiatement à l'instant où vous appuyez sur la pédale gauche.*
** Si vous avez enregistré une phrase extrêmement courte, la longueur de la phrase va être compensée automatiquement, puis l'enregistrement va s'arrêter (p. 27).*
- 8. Si vous souhaitez réaliser un Overdubbing par dessus la boucle, appuyez de nouveau sur la pédale gauche.**

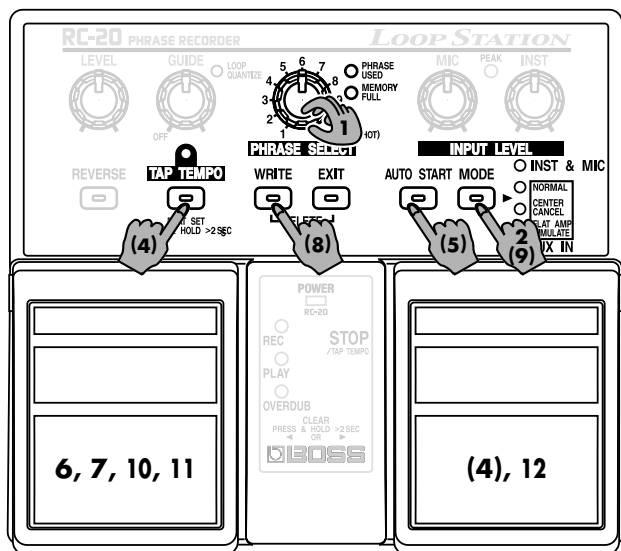
Chaque pression sur la pédale gauche vous fait alterner entre les modes lecture et Overdubbing.
- 9. Lorsque vous souhaitez arrêter la lecture ou l'Overdubbing, appuyez sur la pédale droite.**
- 10. Appuyez ensuite sur le bouton WRITE (son témoin se met à clignoter). Pour sauvegarder les données dans l'emplacement mémoire en vigueur, appuyez de nouveau sur le bouton WRITE.**

Si vous souhaitez, par contre, sauvegarder les données enregistrées sur un autre emplacement mémoire, appuyez sur le bouton WRITE (pour que son témoin se mette à clignoter), sélectionnez l'emplacement mémoire de destination désiré à l'aide du potentiomètre PHRASE SELECT, puis validez la sauvegarde en appuyant de nouveau sur le bouton WRITE.

** Vous trouverez plus de renseignements sur la sauvegarde au chapitre "Sauvegarde d'une phrase" (p. 23).*

Création d'une phrase bouclée à partir d'un CD/MD

Il est possible d'enregistrer le signal d'un lecteur CD ou MD relié à l'entrée AUX IN afin de réaliser une phrase bouclée. Exemple : Vous pouvez enregistrer une phrase issue d'un CD d'échantillons, puis y ajouter par Overdubbing une partie de guitare ou de chant, voire enregistrer dans son intégralité un morceau provenant d'un CD audio afin de le travailler.



1. Sélectionnez un emplacement mémoire de phrase vide
2. Sélectionnez le mode d'enregistrement
3. Réglez le niveau d'enregistrement
4. (Réglage du tempo) → Pour enregistrer sur un tempo
5. (Réglage du mode Auto Start) → Pour que l'enregistrement démarre avec le jeu
6. Lancez l'enregistrement
7. Arrêtez l'enregistrement, lancez la lecture
8. (Sauvegarde de la phrase) → Pour conserver la phrase enregistrée
9. (Passage en mode Overdubbing) → Pour activer le mode Overdubbing
10. Lancez la lecture
11. Lancez/arrêtez la lecture
12. Arrêtez la lecture

1. Sélectionnez l'un des emplacements mémoire de phrases 1 à 10 par le biais du potentiomètre PHRASE SELECT (le témoin PHRASE USED doit rester éteint).

Si tous les emplacements mémoire sont occupés ou si le témoin MEMORY FULL est allumé, plus aucune phrase ne peut être enregistrée. Vous devez alors effacer des phrases dont vous n'avez plus l'utilité avant de pouvoir continuer (p. 23).

2. Sélectionnez le mode d'enregistrement au moyen du bouton MODE.

• **NORMAL+FLAT AMP SIMULATE**

Ce mode applique l'effet Flat Amp Simulator au son à enregistrer.

• **CENTER CANCEL+FLAT AMP SIMULATE**

Ce mode efface les sons situés au centre de l'image sonore, puis applique l'effet Flat Amp Simulator au son à enregistrer.

** Si les sons situés au centre sont traités par un effet (de type réverbération, par exemple), ils risquent de ne pas être effacés complètement.*

• **NORMAL**

Dans ce mode, le signal audio provenant du CD ou du MD est enregistré tel que.

• **CENTER CANCEL**

Dans ce mode, les sons situés au centre de l'image sonore du signal à enregistrer (voix ou guitare solo, par exemple) sont effacés.

Effet Flat Amp Simulator

Les amplificateurs guitare bénéficient d'une réponse en fréquences optimisée pour la guitare. Pour cette raison, lorsque vous rejouez sur un amplificateur guitare une phrase issue d'un CD ou d'un MD, les registres graves et aigus sont accentués par rapport au registre médium. L'effet Flat Amp Simulator compense la réponse en fréquence au cours même de l'enregistrement, afin que le signal enregistré (autre que la guitare) sonne correctement lorsqu'il est rejoué sur l'amplificateur guitare.

3. Lancez la lecture du CD/MD, puis réglez le volume d'enregistrement par le biais du réglage de volume du lecteur CD/MD.

Réglez le volume de sorte que le témoin PEAK ne s'allume qu'occasionnellement. Une fois que vous avez défini le volume, arrêtez le lecteur CD/MD, puis mettez-le en pause.

4. Définissez ensuite le tempo en appuyant sur le bouton TAP TEMPO ou sur la pédale droite en cadence avec la phrase à enregistrer.

** Vous trouverez de plus amples détails sur le réglage du tempo au chapitre "Réglage du tempo" (p. 24).*

** Si la phrase à enregistrer ne dispose pas d'une signature de type 4/4, n'oubliez pas de définir également la signature rythmique (p. 25).*

5. Pour que l'enregistrement démarre automatiquement dès que vous commencez à jouer ou à chanter, enclenchez le bouton AUTO START (témoin allumé).

6. Lancez ensuite l'enregistrement par le biais de la pédale gauche.

Si vous avez opté pour le mode Auto Start, l'enregistrement ne démarre qu'au moment où le CD/MD est émis. Si le bouton AUTO START est désactivé, l'enregistrement démarre dès que vous appuyez sur la pédale gauche. Écoutez le signal du CD/MD, puis appuyez sur la pédale gauche à l'instant approprié.

** Si la mémoire interne arrive à saturation, l'enregistrement ou l'Overdubbing risque d'être interrompu avant la fin. Dans ce cas, effacez les phrases dont vous n'avez pas l'utilité. (p. 23), puis relancez l'opération.*

7. Arrêtez l'enregistrement au moyen de la pédale gauche.

La phrase qui vient d'être enregistrée bascule automatiquement en lecture. Le tempo de la phrase est également automatiquement défini.

** Le tempo est réglé automatiquement par rapport à une signature rythmique 4/4. Si vous enregistrez une phrase dont la signature rythmique est différente, n'oubliez pas de définir le bon tempo après l'enregistrement (p. 24).*

** Si vous avez enregistré une phrase extrêmement courte, la longueur de la phrase va être compensée automatiquement, puis l'enregistrement va s'arrêter (p. 27).*

8. Appuyez ensuite sur le bouton WRITE. Son témoin se met à clignoter et la lecture s'arrête alors automatiquement. Pour sauvegarder les données dans l'emplacement mémoire en vigueur, appuyez de nouveau sur le bouton WRITE.

Pour sauvegarder les données sur un autre emplacement mémoire, appuyez sur WRITE (son témoin se met à clignoter), sélectionnez l'emplacement désiré via le potentiomètre PHRASE SELECT, puis validez la sauvegarde grâce au bouton WRITE.

** Vous trouverez de plus amples renseignements sur la sauvegarde au chapitre "Sauvegarde d'une phrase" (p. 23).*



Nous vous recommandons de sauvegarder la phrase à ce stade. Si vous n'êtes pas satisfait du résultat des Overdubs ultérieurs, vous pouvez ainsi récupérer la phrase de départ.

9. Sélectionnez le mode d'Overdubbing au moyen du bouton MODE.

Comme vous l'avez fait à l'étape 2, sélectionnez le mode Overdubbing. Pour faire un Overdubbing de guitare ou de voix, sélectionnez INST & MIC.

10. Lancez ensuite la lecture par le biais de la pédale gauche.

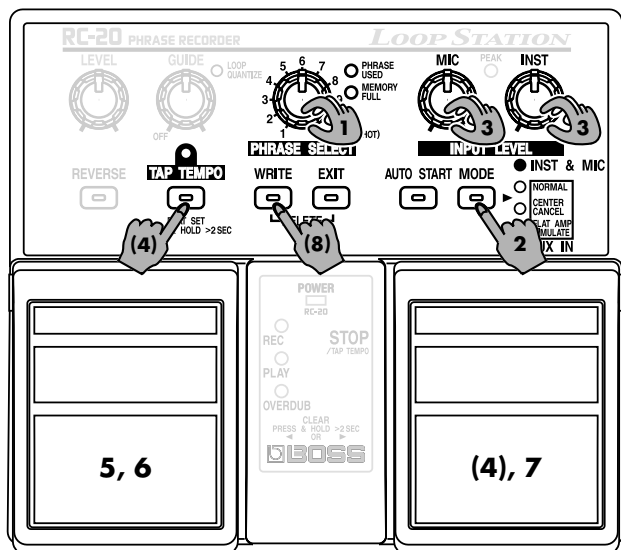
11. Pour réaliser l'Overdubbing (p. 10) par dessus la phrase, appuyez sur la pédale gauche.

Chaque pression sur la pédale alterne entre les modes lecture et Overdubbing.

12. Arrêtez ensuite la lecture ou l'Overdubbing grâce à la pédale droite.

Mémo ...

Lecture/Overdub par dessus une phrase enregistrée



1. Sélectionnez une phrase préalablement sauvegardée
2. Sélectionnez le mode d'enregistrement désiré
3. Réglez le niveau d'enregistrement
4. (Réglez le tempo)
5. Lancez la lecture
6. Lancez/arrêtez l'Overdubbing
7. Arrêtez la lecture
8. (Sauvegardez la phrase)

- 1. Avec le potentiomètre PHRASE SELECT, sélectionnez l'emplacement mémoire où se trouve la phrase préalablement sauvegardée.**
- 2. Appuyez sur le bouton MODE. Le témoin INST & MIC doit s'allumer.**
- 3. Réglez le niveau d'enregistrement au moyen des potentiomètres MIC ou INST.**
- 4. Si nécessaire, définissez le tempo par le biais du bouton TAP TEMPO.**
Vous pouvez également remplacer le bouton TAP TEMPO par la pédale droite.
 - * Vous trouverez de plus amples détails sur le réglage du tempo au chapitre "Réglage du tempo" (p. 24).*
 - * Le tempo est réglable sur une plage donnée.*
- 5. Lancez ensuite la lecture par le biais de la pédale droite.**
- 6. Pour réaliser un Overdub par dessus la phrase, appuyez sur la pédale gauche.**
Chaque pression sur la pédale gauche vous fait alterner entre les modes lecture et Overdubbing
 - * Si la mémoire interne arrive à saturation, l'Overdubbing risque de ne pas pouvoir arriver à son terme. Dans ce cas, effacez les phrases dont vous n'avez pas l'utilité (p. 23), puis relancez l'opération.*
- 7. Une fois la lecture ou l'Overdubbing terminé, appuyez sur la pédale droite.**
- 8. Appuyez sur le bouton WRITE (son témoin doit se mettre à clignoter). Pour sauvegarder l'Overdub réalisé sur le même emplacement mémoire, appuyez une nouvelle fois sur le bouton WRITE.**
Pour sauvegarder les données sur un autre emplacement mémoire, appuyez une première fois sur le bouton WRITE (son témoin se met à clignoter), sélectionnez l'emplacement mémoire désiré à l'aide du potentiomètre PHRASE SELECT, puis appuyez de nouveau sur le bouton WRITE.
 - * Vous trouverez de plus amples renseignements sur la sauvegarde au chapitre "Sauvegarde d'une phrase" (p. 23).*
 - * Si vous poursuivez le bouclage en mode Overdub, des bruits parasites risquent également d'être enregistrés en boucle. Optez pour le mode Overdub uniquement lors de l'enregistrement d'une phrase.*

Utilisation du RC-20 comme répéteur

Lors de l'enregistrement d'un morceau issu d'un CD ou d'un MD, il est possible de supprimer les sons (voix ou solos) situés au centre du champ sonore afin de créer des morceaux destinés à l'apprentissage. Il est même possible de faire varier le tempo en cours de lecture. Contrairement à un magnétophone multipiste, le fait de changer le tempo du morceau n'en modifie pas la hauteur. Vous pouvez ainsi ralentir le tempo d'un morceau afin de pouvoir le travailler en toute simplicité.

Création de morceaux destinés à l'apprentissage

1. Sélectionnez un emplacement mémoire vierge 1-10 (témoin PHRASE USED éteint) par le biais du potentiomètre PHRASE SELECT.

Si tous les emplacements mémoire de phrases sont occupés ou si le témoin MEMORY FULL est allumé, vous ne pouvez plus enregistrer de phrases. Vous devez alors effacer les phrases dont vous n'avez plus l'utilité (p. 23).

2. Sélectionnez le mode d'enregistrement au moyen du bouton MODE.

Pour créer des données d'apprentissage, sélectionnez le mode "CENTER CANCEL" ou "CENTER CANCEL+FLAT AMP SIMULATE" (p. 13).

** Si les sons au centre sont traités par un effet, ils risquent de ne pas être retirés complètement.*

3. Définissez ensuite le tempo en appuyant sur le bouton TAP TEMPO ou sur la pédale droite en cadence avec le rythme de la phrase à enregistrer.

4. Pour que l'enregistrement démarre avec le signal audio, appuyez sur le bouton AUTO START (son témoin doit s'allumer).

5. Lancez l'enregistrement à l'aide de la pédale gauche.

** Si la mémoire interne est saturée, l'enregistrement/l'Overdubbing risque d'être interrompu avant son terme. Dans ce cas, effacez les phrases dont vous n'avez plus l'utilité (p. 23), puis relancez l'opération.*

6. Arrêtez ensuite l'enregistrement au moyen de la pédale droite.

Une fois l'enregistrement terminé, le tempo est automatiquement calculé.

** Le tempo est calculé automatiquement sur une signature 4/4. Si la signature rythmique est différente, vous devez régler manuellement le tempo après l'enregistrement (p.24).*

7. Appuyez sur le bouton WRITE (son témoin se met à clignoter). Pour sauvegarder les données sur le même emplacement mémoire, appuyez de nouveau sur le bouton WRITE.

Pour sauvegarder les données sur un autre emplacement mémoire, appuyez sur le bouton WRITE (son témoin se met à clignoter), sélectionnez l'emplacement mémoire via le potentiomètre PHRASE SELECT, puis appuyez de nouveau sur WRITE.

** Vous trouverez de plus amples détails au chapitre "Sauvegarde d'une phrase" (p. 23).*

Entraînement à un tempo différent

Pour faire varier le tempo de la phrase en cours de lecture, appuyez sur le bouton TAP TEMPO en cadence avec le rythme désiré.

Le tempo de la phrase varie alors de manière temporaire.

** Vous trouverez de plus amples détails sur les variations de tempo au chapitre "Réglage du tempo" (p. 24).*

** Il n'est pas possible de faire varier le tempo au delà d'une certaine limite.*



Pour conserver le nouveau tempo, sauvegardez la phrase. (p. 23).

Modes de lecture

Sélection des phrases par un commutateur au pied (Phrase Shift)

Lors de la lecture d'une phrase, il suffit d'appuyer sur un commutateur au pied relié à l'entrée PHRASE SHIFT pour faire défiler les phrases (sauvegardées dans les différents emplacements mémoire). Il est plus pratique de sauvegarder les phrases dans l'ordre dans lequel vous avez l'intention de les utiliser par la suite.

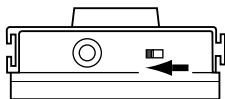


Si vous avez préparé des phrases devant servir à l'introduction, à la boucle centrale et à la conclusion, vous pouvez les déclencher successivement par le biais de la fonction Phrase Shift.

1. Reliez un commutateur au pied (non fourni, FS-5U par exemple) à l'entrée PHRASE SHIFT (p. 8).

* Certains commutateurs au pied d'autres marques fonctionnent avec une polarité opposée. Ces commutateurs ne peuvent pas être utilisés sur le RC-20.

* Sur le FS-5U, placez le sélecteur de polarité en direction du connecteur Jack.



* Le FS-5L ne peut pas être utilisé avec le RC-20.

2. Sélectionnez la phrase à jouer en premier via le potentiomètre PHRASE SELECT.

3. Lancez la lecture de la phrase en appuyant sur la pédale gauche.

4. Lorsque vous désirez changer de phrase, appuyez sur le commutateur au pied.

Le RC-20 bascule sur la phrase suivante dès que la phrase en cours arrive à son terme.

* Cela ne sert à rien d'appuyer plusieurs fois sur le commutateur pendant la lecture de la phrase en cours. En effet, vous n'accédez qu'à la phrase portant le numéro suivant.

* Une fois que vous avez atteint la phrase n° 10, le commutateur au pied n'est plus fonctionnel et ne permet plus de changer de phrase.

5. Arrêtez ensuite la lecture au moyen de la pédale droite.

Si vous relancez alors la lecture, c'est la phrase sélectionnée par le potentiomètre PHRASE SELECT qui est relue.



Si, lors de la lecture d'une phrase, vous sélectionnez une autre phrase à l'aide du potentiomètre PHRASE SELECT, le RC-20 va attendre que la phrase en cours arrive à son terme avant de basculer sur la nouvelle.

Lecture inversée d'une phrase (Reverse Playback)

Il est possible de relire une phrase en sens inverse (de la fin vers le début). Cette procédure est baptisée "lecture inversée".

Il suffit d'appuyer sur le bouton REVERSE (son témoin s'allume) pour activer le mode de lecture inversée. Pour revenir en mode de lecture normal, appuyez de nouveau sur le bouton REVERSE pour que son témoin s'éteigne.

Comme cette fonction peut donner des résultats surprenants, vous pouvez l'exploiter pour créer des gimmicks utilisables en concerts.

** Le réglage du bouton REVERSE est pris en compte lors de la sauvegarde des phrases. Si vous souhaitez qu'une phrase soit toujours relue en sens inverse, enclenchez le bouton REVERSE avant de la sauvegarder.*

** Si vous faites un Overdub par dessus une phrase relue en sens inverse, le nouveau son est enregistré en mode de lecture normal.*



Vous pouvez également inverser le sens de lecture par le biais d'un commutateur au pied.

Reliez un commutateur au pied comme le FS-5U (non fourni) à l'entrée REVERSE (p. 8).

** Certains commutateurs au pied d'autres marques fonctionnent avec une polarité opposée. Ces commutateurs ne peuvent pas être utilisés sur le RC-20.*

** Sur le FS-5U, placez le sélecteur de polarité en direction du Jack.*

** Le FS-5L ne peut pas être utilisé avec le RC-20.*

Lecture simple d'une phrase (One-shot Playback)

Les phrases sauvegardées dans les emplacements mémoire 1-10 sont lues en boucle du début à la fin tant que vous n'arrêtez pas la lecture au moyen de la pédale droite. Par contre, la phrase sauvegardée dans l'emplacement mémoire n° 11 est relue une seule fois du début à la fin, puis s'arrête automatiquement.

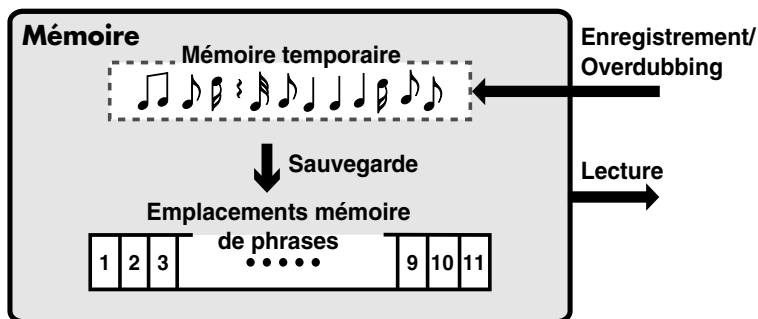
L'emplacement mémoire n° 11 peut donc recevoir des solos de guitare ou des effets sonores à jouer en concert.

** Il n'est pas possible de réaliser des Overdubs sur l'emplacement mémoire n° 11. Au cours de la lecture, le fait d'appuyer sur la pédale gauche lance la lecture de la phrase 11 depuis le début, quel que soit l'état des autres phrases. Si vous souhaitez effectuer un Overdub par dessus les données de la phrase 11, il suffit de copier ces données dans un autre emplacement mémoire de phrase.*

Sauvegarde/suppression d'une phrase

Précision sur la mémoire

La mémoire de la RC-20 est organisée en deux zones : les emplacements mémoires de phrases n° 1 à 11 et la mémoire temporaire.



Une phrase enregistrée en mode normal ou en mode Overdub est tout d'abord stockée en mémoire temporaire. La phrase située en mémoire temporaire est donc temporaire et est effacée à la suite des opérations suivantes. Si vous souhaitez conserver la phrase, vous devez donc la sauvegarder (p. 23) dans un emplacement mémoire avant de procéder aux fonctions ci-dessous :

- Mise hors tension de l'appareil.
- Sélection d'une autre phrase.
- Réalisation d'un Overdub avant la sauvegarde.



Pour effacer (**clear**) la phrase située en mémoire temporaire, tenez enfoncée la pédale gauche ou droite pendant au moins deux secondes.

Principe des emplacements mémoire (de phrases)

Les emplacements mémoire sont des zones de la mémoire interne où sont archivées les phrases. Les phrases sauvegardées dans les emplacements mémoire sont conservées, même après la mise hors tension du RC-20. Ces phrases peuvent par ailleurs être sélectionnées à tout instant par le potentiomètre PHRASE SELECT.

La durée totale des phrases à sauvegarder dans les emplacements mémoire n° 1 à 11 ne doit pas dépasser 5 minutes et 30 secondes.

Emplacements mémoire 1-10 : Phrases à relire en boucle.

Emplacement mémoire 11 : Phrase simple à relire une seule fois.



Protection en enregistrement

Pour protéger les phrases contre tout enregistrement ou suppression accidentels, tenez enfoncé le bouton WRITE à la mise sous tension. Cette protection est automatiquement levée à l'extinction du RC-20.

Sauvegarde d'une phrase

Une fois l'enregistrement, l'Overdub, le réglage du tempo ou tout autre réglage réalisé, vous pouvez sauvegarder la phrase en question.

NOTE

Toute phrase non sauvegardée est automatiquement effacée si vous mettez le RC-20 hors tension, changez de phrase ou procédez à un autre Overdub.

1. Appuyez sur le bouton WRITE (son témoin se met à clignoter).

Le RC-20 bascule en mode de sauvegarde.

** Si vous souhaitez copier des données, sélectionnez l'emplacement mémoire source, puis appuyez sur le bouton WRITE.*

2. Sélectionnez un emplacement mémoire vierge via le potentiomètre PHRASE SELECT.

** Il n'est pas possible de sauvegarder une phrase dans un emplacement mémoire déjà occupé par une phrase (témoin PHRASE USED allumé).*

3. Sauvegardez ensuite la phrase en appuyant de nouveau sur le bouton WRITE.

Le témoin du bouton WRITE reste allumé en continu pendant la sauvegarde des données. Une fois la sauvegarde terminée, le témoin s'éteint.

** Pour annuler la sauvegarde, appuyez sur le bouton EXIT. Si vous avez sélectionné un autre emplacement mémoire via le potentiomètre PHRASE SELECT, la phrase enregistrée est effacée dès pression sur le bouton EXIT, puis vous passez sur la phrase sélectionnée.*

NOTE

N'éteignez jamais le RC-20 lorsque le témoin WRITE ou EXIT est allumé sous peine d'effacer toutes les données de l'appareil.

Suppression d'une phrase sauvegardée (Delete)

1. À l'aide du potentiomètre PHRASE SELECT, sélectionnez la phrase à effacer.

2. Appuyez simultanément sur les boutons WRITE et EXIT (leur témoin clignote).

Le RC-20 passe en mode de suppression des données.

3. Appuyez de nouveau sur le bouton WRITE et EXIT pour valider la suppression.

Le témoin s'allume pendant la suppression des données, puis s'éteint.

NOTE

Ne mettez jamais le RC-20 hors tension tant que le témoin WRITE ou EXIT est allumé sous peine de perdre toutes les données de l'appareil.

** Pour annuler la suppression, appuyez sur le bouton EXIT.*

** Il n'est pas possible d'effacer tous les emplacements mémoire en une seule opération.*

Tempo et signature rythmique

Le RC-20 permet de régler séparément le tempo et la signature rythmique de chaque phrase. Ces réglages déterminent également le mode de reproduction du signal guidé et le mode de bouclage. En d'autres termes, si le tempo et la signature ont été correctement réglés avant l'enregistrement, le bouclage des phrases est extrêmement simple.

** 4/4 est la signature rythmique par défaut. Si vous enregistrez une phrase en 4/4, le réglage de la signature rythmique n'est pas nécessaire.*

Réglage automatique du tempo

Dans les cas suivants, le tempo des phrases est réglé automatiquement après enregistrement :

- Lors de l'enregistrement du signal audio transmis par un appareil relié à l'entrée AUX IN sans réglage du tempo.
- Lors de l'enregistrement du signal audio transmis par un instrument ou un micro relié à l'entrée INST ou MIC sans réglage du tempo

** Le tempo est calculé par rapport à une signature 4/4. Si la phrase à enregistrer présente une signature rythmique différente, vous devrez régler le bon tempo après l'enregistrement.*

Réglage du tempo

Si vous devez enregistrer le signal d'un instrument ou d'un micro respectivement relié à l'entrée INST ou MIC jacks, réglez le tempo avant l'enregistrement.

Vous pouvez par la suite changer le tempo de lecture de la phrase sauvegardée.

** Si vous souhaitez conserver le tempo de lecture modifié, n'oubliez pas de sauvegarder la phrase. Sinon, le nouveau réglage de tempo sera perdu.*

1. Avec le potentiomètre PHRASE SELECT, sélectionnez l'emplacement mémoire dans lequel vous souhaitez enregistrer la phrase.

Si vous enregistrez une nouvelle phrase, choisissez un emplacement mémoire libre.

2. Appuyez ensuite sur le bouton TAP TEMPO en cadence avec le tempo désiré. Le tempo est défini en fonction des intervalles laissés entre chaque battement.

** Vous pouvez aussi définir le tempo à l'aide de la pédale droite au lieu du bouton TAP TEMPO. Vous ne pouvez toutefois pas utiliser la pédale droite en cours de lecture.*

** Vous ne pouvez pas régler le tempo au-delà d'une certaine limite.*

** Il est possible d'enregistrer une phrase avec le tempo de la phrase précédemment sélectionnée. Pour ce faire, appuyez une fois sur le bouton TAP TEMPO ou sur la pédale droite.*

** En lançant l'enregistrement sans définir de tempo préalable, vous pouvez créer un phrase bouclée sans faire appel à la fonction de quantisation Loop Quantize.*

NOTE

Vous ne pouvez pas définir ou modifier le tempo d'une phrase en mémoire temporaire. Si vous ne pouvez pas définir ou modifier le tempo, effacez la phrase en mémoire temporaire, puis recommencez l'opération (p. 22).

Réglage de la signature rythmique

Si la phrase à enregistrer ne présente pas une signature rythmique 4/4, il faut définir la signature avant de procéder à l'enregistrement.

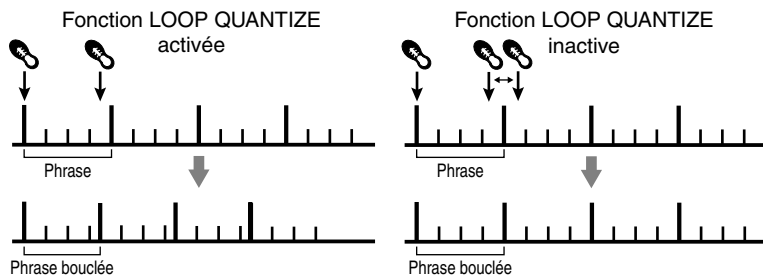
* Il n'est pas possible de modifier la signature rythmique après enregistrement.

* Le dénominateur de la signature doit impérativement être "4".

- 1. Au moyen du potentiomètre PHRASE SELECT, sélectionnez l'emplacement mémoire dans lequel doit être enregistrée la phrase.**
- 2. Tenez enfoncé le bouton TAP TEMPO pendant au moins deux secondes.** Son témoin se met à clignoter, puis s'éteint. Vous passez alors en mode de réglage de la signature rythmique.
- 3. Appuyez ensuite sur le TAP TEMPO autant de fois que l'exige la signature rythmique désirée.**
- 4. Une fois la signature définie, le témoin se met à clignoter et vous revenez automatiquement en mode de réglage du tempo.**

Fonction de quantisation Loop Quantize

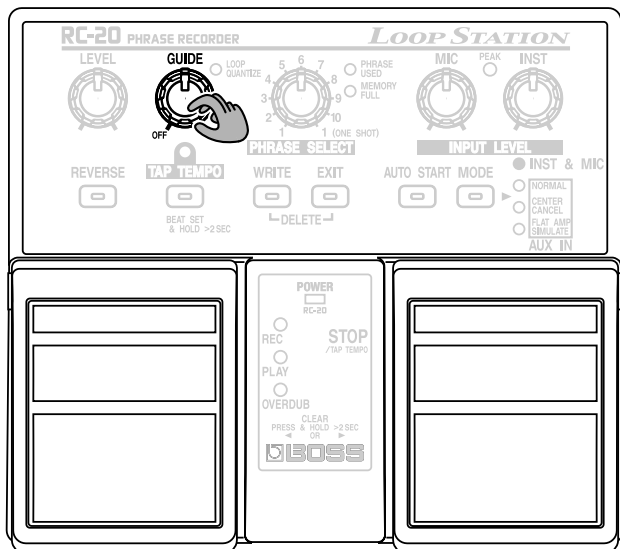
L'instant où vous stoppez l'enregistrement est crucial quant à la réussite du bouclage des phrases. Sur d'autres appareils, il était nécessaire de s'entraîner de longues heures et d'apprendre à bien maîtriser les pédales. Sur le RC-20, par contre, la nouvelle fonction Loop Quantize ajuste automatiquement la longueur de la phrase par rapport au tempo défini afin de créer une boucle parfaite (même si l'enregistrement a été arrêté légèrement trop tôt ou trop tard).



* La fonction Loop Quantize ne fonctionne que si un tempo a été défini avant l'enregistrement (témoin LOOP QUANTIZE allumé). Si aucun tempo n'a été fixé avant l'enregistrement ou lors des Overdubs, la fonction Loop Quantize n'est pas opérationnelle (témoin LOOP QUANTIZE éteint).

Signal guide

Un signal guide est émis lors de la lecture ou de l'enregistrement des phrases.



Il est possible de régler le volume du signal guide par l'intermédiaire du potentiomètre GUIDE.

Pour ne pas entendre le signal guide, placez simplement le potentiomètre GUIDE en position OFF.

Pour changer le son du signal guide, maintenez enfoncé le bouton EXIT, puis appuyez sur le bouton TAP TEMPO. Chaque pression sur le bouton TAP TEMPO permet de changer de signal guide (parmi quatre types).

* Le signal guide choisi est mémorisé lors de la sauvegarde de la phrase (p. 23).

NOTE

Aucun signal guide n'est émis lors de l'enregistrement des phrases pour lesquelles aucun tempo n'a été défini. Par contre, le tempo de la phrase reste calculé automatiquement une fois l'enregistrement terminé. Le signal guide est alors relu pendant la lecture.

Assistance

Mise sous tension impossible.

- **Y a-t-il bien une enceinte ou un amplificateur relié(e) à la sortie OUTPUT ?**
→ Si le RC-20 fonctionne sur piles, il n'est sous tension que tant qu'un câble est branché à la sortie OUTPUT. Vérifiez les connexions (p. 8).
- **Les piles sont peut-être usées.**
→ Installez des piles neuves (p. 7).
- **Utilisez-vous le bon adaptateur secteur (non fourni) ?**
→ Vérifiez les connexions (p. 8).

Aucun son/son pas assez fort

- **Les connexions avec les autres appareils sont-elles correctes ?**
→ Vérifiez les connexions (p. 8).
- **Le volume de l'amplificateur guitare ou de l'appareil connecté est peut-être baissé.**
→ Vérifiez le volume de l'autre appareil.
- **Le câble de connexion utilisé est peut-être pourvu d'une résistance.**
→ Servez-vous d'un câble de connexion dépourvu de résistance.

Je n'entends pas ou peu le son enregistré/"overdubbed".

→ Réglez le volume d'enregistrement au moyen du potentiomètre LEVEL/

Je n'entends pas ou peu le signal guide.

- Réglez le volume du signal guide au moyen du potentiomètre GUIDE.
- Le signal guide est émis lorsque :
- un tempo a été défini avant l'enregistrement d'une phrase vierge
 - une phrase est relue

L'enregistrement/Overdub est interrompu prématurément.

→ La mémoire est saturée. Effacez les phrases inutiles (p. 23), puis relancez l'enregistrement/Overdubbing.

L'enregistrement ne s'arrête pas dès que j'appuie sur la pédale

→ La longueur de la phrase est ajustée automatiquement lorsque la fonction Loop Quantize est active ou lors de l'enregistrement de phrases très courtes. L'enregistrement ne s'arrête donc pas aussitôt que vous appuyez sur la pédale.

L'enregistrement démarre immédiatement même si la fonction Auto Start est activée.

→ S'il y a beaucoup de bruit (en raison d'une distorsion, par exemple), ce bruit risque de déclencher l'enregistrement. Diminuez le bruit (en baissant le niveau de distorsion, par exemple).

Le témoin MEMORY FULL s'allume alors qu'il devrait rester du temps d'enregistrement.

→ Dans les cas suivants, la mémoire temporaire réservée à l'Overdubbing (p. 22) est allouée séparément des phrases. Comme les calculs du temps d'enregistrement doivent prendre en compte la mémoire temporaire, le témoin MEMORY FULL peut s'allumer :

- lorsqu'une phrase est sélectionnée
- si le tempo de lecture est modifié
- lorsque vous lancez la fonction Write.

J'ai enregistré une phrase très courte, mais sa longueur a été modifiée.

→ La longueur minimum d'une phrase bouclée est d'environ 1,5 seconde. Si la phrase enregistrée est plus courte, sa longueur va être automatiquement multipliée par un facteur de 2, 4 ou 8 jusqu'à ce qu'elle atteigne une longueur acceptable.

Caractéristiques techniques

Niveau d'entrée nominal

INPUT : -20 dBu (réglable)

MIC : -40 dBu (réglable)

AUX IN : -10 dBu

Impédance d'entrée

INPUT : 1 M Ω

MIC : 1 k Ω

AUX IN : 47 k Ω

Niveau de sortie nominal

OUTPUT : -20 dBu

Impédance de sortie

1 k Ω

Impédance de charge recommandée

10 k Ω minimum

Mémoire interne

Temps d'enregistrement : 5 min. 30 sec. (max.)

10 phrases bouclées + 1 phrase simple (max.)

Commandes

Pédale REC/PLAY/OVERDUB,

Pédale STOP/TAP TEMPO,

Potentiomètre INST, potentiomètre MIC,

Potent. PHRASE SELECT, potent. GUIDE,

Potentiomètre LEVEL, bouton REVERSE,

Bouton TAP TEMPO, bouton WRITE,

Bouton EXIT, bouton AUTO START,

Bouton MODE

Témoins lumineux

POWER (sert aussi de témoin d'usure des piles),

REC, PLAY, OVERDUB, PEAK,

PHRASE USED, MEMORY FULL,

LOOP QUANTIZE, TAP TEMPO, REVERSE,

WRITE, EXIT, AUTO START, INST & MIC,
NORMAL, CENTER CANCEL,
FLAT AMP SIMULATE

Connecteurs

Entrée INST, entrée MIC,

Entrée AUX IN (type mini-Jack stéréo),

Entrée PHRASE SHIFT, entrée REVERSE,

Sortie OUTPUT

Alimentation

9 V continu : 6 piles (AA), adaptateur secteur

Consommation électrique

85 mA (9 V max.)

* Autonomie moyenne des piles en
utilisation continue :

Salines : 9 heures

Alcalines : 25 heures

Ces chiffres peuvent varier en fonction des
conditions d'utilisation.

Dimensions

173 (l) x 158 (p) x 57 (h) mm

Poids

1,2 kg (avec piles)

Accessoires

Mode d'emploi

Roland Service (feuillet Informations)

Piles (type AA) x 6

Banque de sons pour RC-20 (CD de phrases à
échantillonner)

Options

Adaptateur secteur (série PSA)

Commutateur au pied (FS-5U)



* 0 dBu = 0,775 V efficace

* Par souci d'innovation constante, les caractéristiques techniques et l'aspect extérieur de ce produit sont sujets à modifications sans préavis.







CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES A RESPECTER POUR EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION OU DE BLESSURE

Messages d'avertissement

 ATTENTION	Signale des risques de blessures graves voire de danger de mort si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
 ATTENTION	Signale des risques de blessures graves ou de dégâts matériels qui peuvent survenir si les consignes de sécurité ne sont pas respectées. * Par dégât, on entend endommagement de l'appareil lui-même mais également endommagement du foyer et des meubles de l'utilisateur ou blessure des animaux domestiques.

Précisions sur les symboles

	Le symbole  doit alerter l'utilisateur sur des consignes de sécurité ou des avertissements à respecter. La chose à laquelle il faut faire attention est représentée par le symbole à l'intérieur du triangle. Ici, ce triangle vous souligne un danger éventuel.
	Le symbole  souligne des actions à proscrire (à ne jamais faire). La chose à ne pas faire vous est signalée par le symbole situé à l'intérieur du cercle barré. Ici, il est indiqué de ne jamais ouvrir l'appareil.
	Le symbole  indique à l'utilisateur les actions à effectuer. La chose à effectuer est précisée par le symbole situé à l'intérieur du cercle noir. Ici, il est indiqué de toujours retirer le cordon d'alimentation de la prise secteur par sa fiche.

RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES

ATTENTION

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez à lire les instructions ci-dessous, ainsi que la totalité du mode d'emploi.



- Ne pas ouvrir (ou modifier) l'appareil ou l'adaptateur secteur.



- Ne pas réparer l'appareil ou remplacer des pièces (sauf si cela est expressément indiqué dans le mode d'emploi). Confiez toutes les réparations à votre centre SAV Roland ou un distributeur Roland agréé (voir liste en page "Information").



ATTENTION

- Ne jamais utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :



- Températures extrêmes (lumière directe du soleil dans un véhicule clos, proximité d'un radiateur ou d'une source de chaleur, etc.).



- Humidité (salle de bain, baignoire, sol humide, etc.)
- Présence de liquides
- Pluie
- Poussière
- Forts niveaux de vibration.

- Veuillez à placer l'appareil sur une surface plane et stable. Ne le placez jamais sur des supports instables ou sur des surfaces inclinées.



ATTENTION

- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur spécifié. Vérifiez également que la tension secteur de l'installation corresponde à la tension indiquée sur l'adaptateur secteur. D'autres adaptateurs secteurs peuvent utiliser une polarité ou une tension secteur différente, ce qui peut provoquer des dysfonctionnements voire des risques d'électrocution.



- Ne pas tordre ou plier le cordon d'alimentation. Ne pas placer d'objets lourds dessus. Cela pourrait endommager le cordon ainsi que des éléments internes ou provoquer des court-circuits. Les cordons endommagés présentent des risques d'incendie et d'électrocution !



- Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque, peut délivrer des niveaux sonores susceptibles de provoquer des pertes d'audition irréversibles. Ne l'utilisez pas de manière prolongée à niveau élevé ou inconfortable. En cas de perte d'audition ou de bourdonnements d'oreilles, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un spécialiste.



- Veillez à ce qu'aucun objet (matériau inflammable, pièce de monnaie, épingle, trombone, etc.), ni liquide de toute sorte (eau, soda, etc.) ne s'infilte dans l'appareil.



ATTENTION

- Mettez immédiatement l'appareil hors tension, retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur, puis confiez l'appareil à votre revendeur, à un centre SAV Roland ou à un distributeur Roland agréé (page "Informations" dans les cas suivants :
 - L'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
 - Des objets ou du liquide se sont infiltrés dans l'appareil.
 - L'appareil a été exposé à la pluie (ou est mouillé).
 - L'appareil montre des signes de dysfonctionnement ou une baisse sensible de ses performances.



- En présence d'enfants en bas âge, un adulte doit les surveiller jusqu'à ce que l'enfant soit parfaitement capable d'observer toutes les consignes de sécurité relatives à l'utilisation de l'appareil.



- Protégez l'appareil des chocs importants (ne le faites pas tomber !).



- Ne branchez jamais une quantité excessive d'appareils sur une même prise secteur. Soyez très vigilant avec les rallonges ; la puissance électrique totale ne doit pas dépasser la puissance maximale admissible (Watts/Ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut entraîner une surchauffe et faire fondre le plastique isolant du cordon.



- Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, consultez votre revendeur, le centre SAV Roland le plus proche ou un distributeur agréé Roland (voir liste "Information").



ATTENTION

- Le piles ne doivent jamais être rechargées, chauffées, retirées, brûlées ou jetées dans l'eau.



ATTENTION

- Placez l'appareil et son adaptateur secteur de façon à ce que la bonne ventilation ne soit pas perturbée.



- Branchez et retirez toujours le cordon secteur par sa fiche. Ne tirez jamais sur le câble.



- Débranchez toujours l'adaptateur secteur en cas de non utilisation prolongée.



- Veillez à ce que les cordons et les câbles ne s'emmêlent pas. De même, veillez à ce qu'ils restent hors de portée des enfants.



- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas piétiné, ni écrasé par des objets lourds.



- Ne manipulez jamais le cordon secteur ou ses fiches lorsque vous avez les mains mouillées ou humides.



- Avant de déplacer l'appareil, débranchez toujours son cordon d'alimentation de la prise secteur et déconnectez tous les appareils externes qui y sont reliés.



ATTENTION

- Mettez toujours l'appareil hors tension, puis débranchez-le du secteur avant de le nettoyer (p. 8).



- Par temps d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur.



- En cas de mauvaise utilisation, les piles risquent d'exploser ou de couler et provoquer des dommages ou des blessures. Par mesure de sécurité, veuillez lire et respecter les précautions suivantes (p. 7) :



- Suivez scrupuleusement la procédure d'installation des piles en veillant à respecter la polarité.
- Évitez de mélanger des piles neuves et des piles usées ou de mélanger des piles de types différents.
- Retirez les piles en cas de non utilisation prolongée de l'appareil.
- Si une pile a coulé, essayez le liquide à l'aide d'un chiffon doux ou d'une serviette en papier, puis installez des piles neuves. Pour éviter de vous brûler, veillez à ce que le liquide des piles n'entre pas en contact avec votre peau. Faites très attention à ce que le liquide n'entre pas en contact avec les yeux. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment à l'eau.
- Ne conservez jamais les piles avec des objets métalliques (stylos à bille, épingles, colliers...).

- Débarrassez-vous des piles usées conformément à la législation en vigueur dans votre localité.



NOTES IMPORTANTES

Outre les consignes indiquées à la section “CONSIGNES DE SÉCURITÉ” en pages 29–31, veuillez lire et respecter les instructions ci-dessous.

Alimentation : Utilisation de piles

- Ne reliez pas l'appareil sur une ligne électrique sur laquelle est déjà connecté un appareil générant du bruit de ligne (moteur électrique ou variateur de lumière, par exemple).
- L'adaptateur secteur génère de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation consécutives. Ceci est phénomène tout à fait normal.
- L'emploi d'un adaptateur secteur est recommandé en raison de la consommation relativement élevée de l'appareil. Si vous optez pour le fonctionnement par piles, préférez des piles alcalines.
- Installez ou remplacez toujours les piles avant de procéder aux connexions, sous peine d'endommager les enceintes et les autres appareils.
- L'appareil est livré avec des piles. L'autonomie de ces piles peut être limitée car elles servent principalement de test.
- Mettez tous vos appareils hors tension avant de les connecter au RC-20, sous peine de provoquer des dysfonctionnements, voire d'endommager vos enceintes et vos appareils.

Positionnement

- La proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout appareil équipé de gros transformateurs de puissance) peut induire du ronflement. Pour résoudre ce problème, réorientez l'appareil ou éloignez-le de la source des interférences.
- Cet appareil peut perturber les bonnes réceptions radio et télévision. Ne l'utilisez donc pas à proximité de récepteurs de ce type.
- Pour éviter tout risque de panne, éloignez l'appareil de tout liquide et ne l'exposez jamais à la pluie ou à l'humidité.

Entretien

- Pour le nettoyage régulier, servez-vous d'un chiffon doux sec ou légèrement humide. Contre la saleté tenace, utilisez un chiffon imbibé de détergent doux non abrasif. Essuyer ensuite parfaitement l'appareil au moyen d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais de benzène, de diluant, d'alcool ou de solvant qui risqueraient de décolorer ou de déformer le boîtier de l'appareil.

Autres précautions

- Sachez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdue suite à un dysfonctionnement ou à une mauvaise utilisation de l'appareil. Pour éviter ce risque, nous vous conseillons de sauvegarder régulièrement les données de la mémoire interne sur un support de stockage externe (MD, par exemple).
- Il est malheureusement impossible de récupérer les données mémoire internes qui ont été perdues. Roland Corporation ne pourra être tenu responsable de la perte de vos données.
- Manipulez les boutons, les curseurs et les autres commandes ainsi que les connecteurs de l'appareil avec soin sous peine d'entraîner des dysfonctionnements.
- Connectez/déconnecter les câbles par leur connecteur —ne tirez jamais sur le câble. Vous pourriez sinon provoquer des court-circuits ou endommager les éléments internes du câble.
- Pour éviter de déranger vos voisins et vos proches, jouez à volume raisonnable ou pensez à jouer au casque (surtout la nuit).
- Transportez toujours l'appareil dans son emballage d'origine (sans oublier les matériaux de rembourrage) ou dans un emballage équivalent.

Droits d'auteur et Copyrights

- La loi interdit la distribution, la vente, l'interprétation en public, la diffusion et l'enregistrement non autorisés de tout ou partie d'une oeuvre musicale (composition, vidéo, diffusion, interprétation en public, etc.) dont les droits ne vous appartiennent pas.
- N'utilisez pas cet appareil pour exploiter les droits détenus par une tierce partie. BOSS/Roland ne pourra être tenu responsable de l'exploitation illégale des droits d'une tierce partie par le biais du RC-20.

Précision sur le CD fourni

- Le CD de phrases à échantillonner "Sound Library for RC-20" fourni avec le RC-20 est exclusivement destiné à un usage privé et ne peut être utilisé pour un autre usage sans l'autorisation préalable des ayant-droits. Les données présentes sur ce CD ne doivent, par ailleurs, pas être copiées, ni employées dans une oeuvre commerciale sans l'autorisation des ayant-droits.

Copyright © 2001 BOSS CORPORATION

Tous droits réservés. La reproduction, même partielle, de cette publication est interdite sans l'autorisation écrite de BOSS CORPORATION.

Index

- A**
Apprentissage, morceaux 18
AUTO START, fonction 11, 13, 18
- C**
CENTER CANCEL, fonction 13, 18
Clear, fonction 22
- D**
Durée d'enregistrement minimum .. 27
- E**
Effacement
 d'un emplacement mémoire 23
 de la mémoire temporaire 22
Emplacement mémoire de phrase ... 22
Enregistrement
 sur l'entrée AUX IN 12
 sur les entrées INST/MIC 10, 12
- F**
FLAT AMP SIMULATE 13, 18
Flat Amp Simulator, effet 13
- L**
Lecture 11, 14, 17
Lecture inversée 21
Lecture simple 21
Loop Quantize, fonction 11, 25
- M**
Mémoire temporaire 22
- O**
Overdubbing 10–11, 14
- P**
Phrase Shift, fonction 20
Protection en enregistrement 22
- R**
Répétiteur 18
- S**
Signal guide 26
Signature 25
Suppression 23
- T**
Tempo 24
 réglage 24
 variation de tempo 19



Ce produit est conforme aux directives européennes 89/336/EEC.

Pays de l'UE

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment. This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

